

KENWOOD

СТЕРЕОФОНИЧЕСКАЯ КАССЕТНАЯ ДЕКА

KXF-W1030

KXF-W3030

СТ-401

СТ-403

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

KENWOOD CORPORATION



CH 01

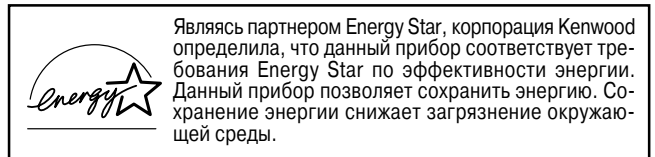
B60-4546-08 (PUC)

Подключение к электрической сети

⚠ Предупреждение: В целях обеспечения безопасной эксплуатации внимательно прочтите этот раздел.

Данная кассетная дека в зависимости от региона продажи может быть подключена к источнику питания со следующим напряжением:

США и Канада только AC 120 В
 Китай только AC 220 В
 Австралия только AC 240 В
 Великобритания и Европа только AC 230 В
 * Прочие страны переключаемое AC 110-120/220-240 В



Для Великобритании

Литой промышленный сетевой штепсель

- Сетевой штепсель оборудован предохранителем. Для замены используйте только предохранитель типа ASTA (BS1362), рассчитанный на ток 13 А.
- Для того, чтобы заменить предохранитель, необходимо снять крышку отсека предохранителя.
- Не отрезайте сетевой штепсель данного проигрывателя компакт-дисков. Если используемый сетевой штепсель не соответствует сетевой розетке в вашем доме или не хватает длины сетевого шнура, воспользуйтесь удлинителем или проконсультируйтесь с дилером фирмы KENWOOD. Однако, если сетевой штепсель отрезан, извлеките предохранитель и уберите его, чтобы предотвратить получение удара электрическим током вследствие контакта с сетевым источником напряжения.

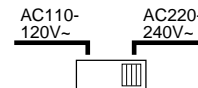
ВАЖНО

Провода сетевого шнура маркируются цветом следующим образом:
 Голубой: нейтральный
 Коричневый: под напряжением
 Не подсоединяйте провода к контакту заземления трехконтактного штепселя.

* Селектор напряжения питания

Селектор переменного напряжения, находящийся на задней панели кассетной дека, устанавливается в положение, соответствующее напряжению в электрической сети в регионе продажи. Перед подключением сетевого шнура к сетевой розетке убедитесь в том, что селектор установлен в положение, соответствующее напряжению в электрической сети. Если это не так, установите селектор в нужное положение, выполнив приведенную ниже процедуру.

Селектор переменного напряжения







Воспользовавшись отверткой или другим похожим предметом, сдвиньте селектор в положение, соответствующее напряжению в электрической сети вашей квартиры.

Замечание: Наша гарантия не распространяется на повреждение, вызванные повышенным напряжением из-за неправильной установки переключателя.

Меры безопасности

⚠ Предупреждение: В целях обеспечения безопасной эксплуатации внимательно прочтите этот раздел.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЕ ОГНЯ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ДАННОЙ КАССЕТНОЙ ДЕКОЙ ПОД ДОЖДЕМ.

 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center;"> CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN </div> 	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ) КАССЕТНОЙ ДЕКИ. ВНУТРИ КАССЕТНОЙ ДЕКИ НЕТ КОМПОНЕНТОВ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ ОБСЛУЖИВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ОБСЛУЖИВАНИЕМ КАССЕТНОЙ ДЕКИ ДОЛЖНЫ ЗАНИМАТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ.</p>
	<p>МОЛНИЯ СО СТРЕЛКОЙ ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О НАЛИЧИИ ВНУТРИ КАССЕТНОЙ ДЕКИ НЕИЗОЛИРОВАННЫХ КОМПОНЕНТОВ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ, ДОСТАТОЧНЫМ ПО ВЕЛИЧИНЕ, ЧТОБЫ ВЫЗВАТЬ УДАР ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.</p>
	<p>ВОСКЛИЦАТЕЛЬНЫЙ ЗНАК ВНУТРИ РАВНОСТОРОННЕГО ТРЕУГОЛЬНИКА ПРЕДУПРЕЖДАЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ О ВАЖНОСТИ ТЕКУЩИХ ОПЕРАЦИЙ И НЕОБХОДИМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ К ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОПИСАНИЮ ИСПОЛЗУЕМОГО УСТРОЙСТВА.</p>

Распаковка

Осторожно распакуйте кассетную дека, следите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности.

Проверьте прибор на предмет наличия повреждений. Если кассетная дека повреждена или функционирует неправильно, сразу же обратитесь к дилеру фирмы KENWOOD, у которого Вы приобрели кассетную дека. Если ваша кассетная дека была повреждена при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществлявшую доставку. Только получатель имеет право предъявлять претензии к транспортировщику по возмещению повреждений.

Мы рекомендуем вам сохранять коробку и весь упаковочный материал для возможной последующей транспортировки.

Особенности

Двухкассетная дека: Дека А используется только для воспроизведения, а дека В - для воспроизведения и записи.

Система шумопонижения Dolby NR: Система шумопонижения Dolby NR типа В минимизирует высокочастотные шумы во время воспроизведения и записи.

Функция дублирования: Эта удобная функция позволяет вам выполнить копирование кассеты, установленной в деку А, на кассету, установленную в деку В.

Содержание

Предупреждение: В целях обеспечения безопасной эксплуатации внимательно прочтите разделы, отмеченные символом «△».

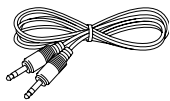
Вступление	2	Непрерывное воспроизведение (только для СТ-403/КХФ-W3030)	11
△ Подключение к электрической сети	2	Система поиска по паузе (DPSS)	12
△ Меры безопасности	2	Функция поиска по паузе	12
Особенности	3	Повторяющееся воспроизведение одной песни	13
Принадлежности	3	Запись (только на деке В)	14
△ ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	4	Дублирование кассет	16
Подключение кассетной деки	6	Удобная функция записи с компакт-диска (только для деки В)	17
Органы управления и индикаторы (СТ-401/КХФ-W1030) ..	8	Дополнительная информация	18
Органы управления и индикаторы (СТ-403/КХФ-W3030) ..	9	Обслуживание и уход	18
Прослушивание кассет	10	Возможные неисправности	19
Подготовка	10	△ Технические характеристики	20
Обычное воспроизведение	10		

Принадлежности

Соединительный
аудиокабель (2 шт.)

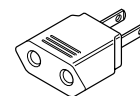


Кабель системного
управления (1 шт.)



Сетевой переходник (1 шт.)

(Кроме Европы и Великобритании)
Для моделей с европейским сетевым
штепселем при использовании в других
регионах (отличных от Европы).



Предупреждение по конденсации влаги

Когда пары воды входят в контакт с холодной поверхностью, происходит конденсация влаги.

В этом случае невозможна нормальная работа кассетной деки. Однако, это не является неисправностью и вы должны просто дать кассетной деке адаптироваться к новым условиям. Для этого отключите кассетную деку от сети и оставьте ее на несколько часов без работы.

Будьте особенно внимательны в следующих случаях: если кассетная дека приносится с холода в теплое помещение или существует большая температурная разница, если в комнате начинает работать обогреватель, если вы переносите кассетную деку из комнаты с вентиляцией в комнату с повышенной температурой и влажностью, если существует большая разница между внутренней температурой кассетной деки и окружающей температурой.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:
В БОЛЬШИНСТВЕ СЛУЧАЕВ ЗАКОН ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ ЗАПРЕЩАЕТ НЕЗАКОННОЕ КОПИРОВАНИЕ КАССЕТ ИЛИ ДИСКОВ БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ ПРАВООБЛАДАТЕЛЯ. КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СКОПИРОВАННЫХ МАТЕРИАЛОВ ПРИВОДИТ К НАРУШЕНИЮ ЗАКОНА О ЗАЩИТЕ АВТОРСКОГО ПРАВА.

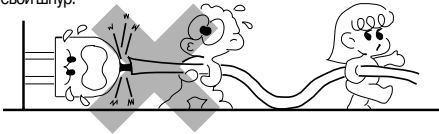
Система шумопонижения DOLBY выполнена по лицензии лаборатории DOLBY. DOLBY и символ «двойное D» являются собственностью фирмы Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Перед эксплуатацией данной кассетной деки внимательно прочтите инструкции по безопасности. Соблюдайте все рекомендации, приведенные на приборе и в данной инструкции. Следуйте всем указаниям, приведенным в инструкции по эксплуатации. Сохраните инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования.

1. Источники питания - Данная кассетная дека может быть подключена только к источнику сетевого напряжения, указанного на идентификационной табличке деки. Если вы не уверены в том, какое напряжение питания используется в вашей квартире, обратитесь к дилеру фирмы KENWOOD или электрику.

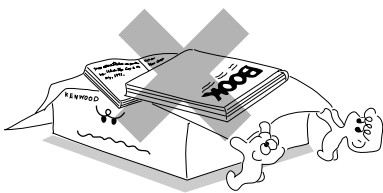
2. Сетевой шнур - Сетевой шнур должен быть проложен так, чтобы он не представлял опасности и не был поврежден посторонними предметами. Будьте особенно внимательны с сетевой вилкой и местом выхода сетевого шнура из корпуса кассетной деки.

Никогда не тяните за сетевой шнур.



3. ВНИМАНИЕ - Поляризация - Иногда данная кассетная дека оборудуется полярной сетевой вилкой (у которой один штекер шире другого). Эта вилка может быть вставлена в сетевую розетку только определенным образом. Если вилка не полностью вставляется в розетку, переверните вилку и попытайтесь вставить ее еще раз. Если и это невозможно, обратитесь к электрику, чтобы он заменил вам розетку. Не пренебрегайте целями безопасности полярной сетевой вилки.

4. Вентиляция - В корпусе кассетной деки выполнены вентиляционные отверстия, чтобы обеспечить надежную работу прибора и предотвратить перегрев внутренних компонентов. Эти отверстия нельзя блокировать или перекрывать. Никогда не кладите на кассетную деку ткань, пластинки и т.д. Кассетная дека должна быть установлена на расстоянии не менее 10 см от стены. Не устанавливайте кассетную деку на коврах, диванах, кроватях и т.д., т.е. в местах, где вентиляционные отверстия могут быть заблокированы. Данная кассетная дека может быть установлена на полке, на стеллажах, если обеспечивается достаточная вентиляция корпуса.

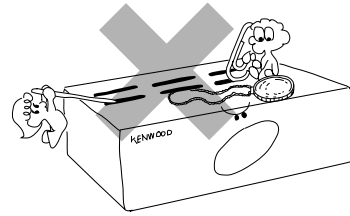


5. Вода и влажность - Не пользуйтесь кассетной декой вблизи ванн, раковин, бассейнов и т.д., а также в помещениях с повышенной влажностью.

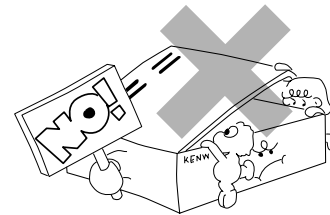
6. Температура - При очень низких температурах кассетная дека может работать неправильно. Идеальная рабочая температура кассетной деки составляет +5 градусов.

7. Тепло - Не располагайте кассетную деку вблизи источников тепла, таких как вентиляторы теплого воздуха, отопительные батареи, печи и т.д.

8. Удары электрическим током - Если внутрь кассетной деки попадут посторонние металлические предметы, например, шпильки, это может привести к опасному короткому замыканию. Следите за тем, чтобы ваши дети не бросали в вентиляционные отверстия посторонние металлические предметы.



9. Снятие корпуса - Никогда не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус кассетной деки. При соприкосновении с внутренними частями вы можете получить опасный удар электрическим током.



10. Магнитные поля - Кассетную деку следует устанавливать вдали от других приборов, являющихся источниками магнитного поля (например, телевизора, радиоприемника и т.д.).

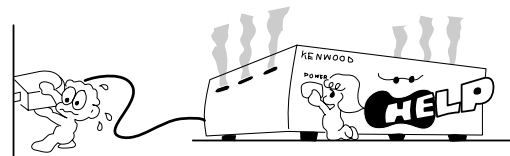
11. Чистка - Перед чисткой прибора отключите сетевой шнур от электрической сети. Для чистки корпуса не используйте растворители, бензин и прочие химические вещества. Достаточно протереть корпус сухой мягкой тканью.

12. Принадлежности - Не ставьте кассетную деку на неустойчивую подставку, опору или стол. Если кассетная дека упадет, то это может привести к получению кем-либо травмы или повреждению проигрывателя. Пользуйтесь кассетной декой только совместно с рекомендуемыми принадлежностями. Комбинирование кассетной деки и подставки рекомендуется выполнять очень аккуратно. Внезапная остановка, чрезмерное усилие и неровная поверхность могут привести к падению кассетной деки с подставки.



13. Гроза - Для того, чтобы защитить кассетную деку в грозу или когда дека не используется в течение длительного времени, отключите сетевой шнур от электрической сети и отсоедините антенну. Это предотвратит повреждение прибора из-за молнии или внезапного скачка напряжения питания.

14. Необычный запах - Если в процессе эксплуатации возникает дым или неприятный запах, следует сразу же отключить кассетную деку и отключить сетевой шнур от электрической сети. Обратитесь к ближайшему дилеру фирмы KENWOOD или в сервисное бюро.

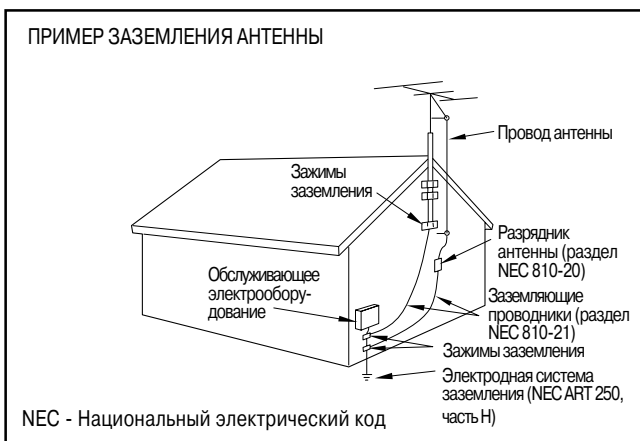


15. Повреждения, требующие ремонта - В следующих случаях прибор должен ремонтироваться только квалифицированными специалистами.

- A. Если поврежден сетевой шнур или сетевая вилка.
- B. Если внутрь кассетной деки попали посторонние предметы или жидкость.
- C. Если кассетная дека попала под дождь.
- D. Если даже при правильном выполнении указаний по эксплуатации кассетная дека работает неправильно. Пользуйтесь только органами управления, указанными в инструкции по эксплуатации. Использование других органов управления может привести к повреждению кассетной деки.
- E. Если кассетная дека падала или поврежден корпус деки.
- F. Если возникло существенное изменение мощности.

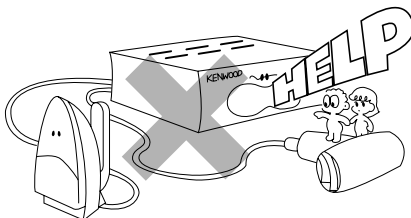
16. Ремонт - Владелец кассетной деки не может проводить работы по ремонту самостоятельно. Все дополнительные работы по обслуживанию и ремонту кассетной деки может проводить только квалифицированный специалист сервисного бюро фирмы KENWOOD.

17. Заземление внешней антенны - Если к вашей системе подключена антенна или кабель системы кабельного телевидения, убедитесь в том, что антенна и система кабельного заземления надежно заземлены в соответствии с применяемыми требованиями.



18. Силовые линии электропередачи - Внешняя антенна прибора не должна устанавливаться вблизи линий электропередачи. При установке внешней антенны не прикасайтесь к силовым проводам линий электропередачи. Это может привести к фатальному исходу.

19. Сетевые розетки - Не подключайте прочее аудиооборудование с потреблением электроэнергии больше, чем указано на сетевой розетке на задней панели устройства. Никогда не подключайте к этим розеткам утюг или тостер, т.к. это подключение может привести к возникновению огня или получению удара электрическим током.



20. Перегрузка - Не перегружайте сетевые розетки, удлинители и прочие переходники, т.к. это может привести к возникновению огня или получению удара электрическим током.

21. Принадлежности - Не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем устройства, т.к. это может привести к получению травм.

22. Запасные части - Если требуется использование запчастей, убедитесь в том, что техник использует запчасти, рекомендованные фирмой-производителем, или обладающие сходными характеристиками. Неправильный ремонт может привести к возникновению огня, получению удара электрическим током и прочим неприятностям.

23. Проверка безопасности - После окончания ремонта или обслуживания кассетной деки попросите техника выполнить проверку безопасности, чтобы убедиться в том, что кассетная дека находится в нормальном рабочем режиме.

Замечания:

1. Мера безопасности 3 не требует соблюдения, за исключением случаев использования заземленного или поляризованного оборудования.
2. Меры безопасности 17 и 18 не требуют соблюдения, кроме случаев использования устройств с антенными входами.
3. Мера безопасности 17 соответствует требованиям UL в США.

Подключение кассетной деки

ВНИМАНИЕ:

Подключайте сетевой шнур к настенной сетевой розетке только после выполнения всех остальных подключений.

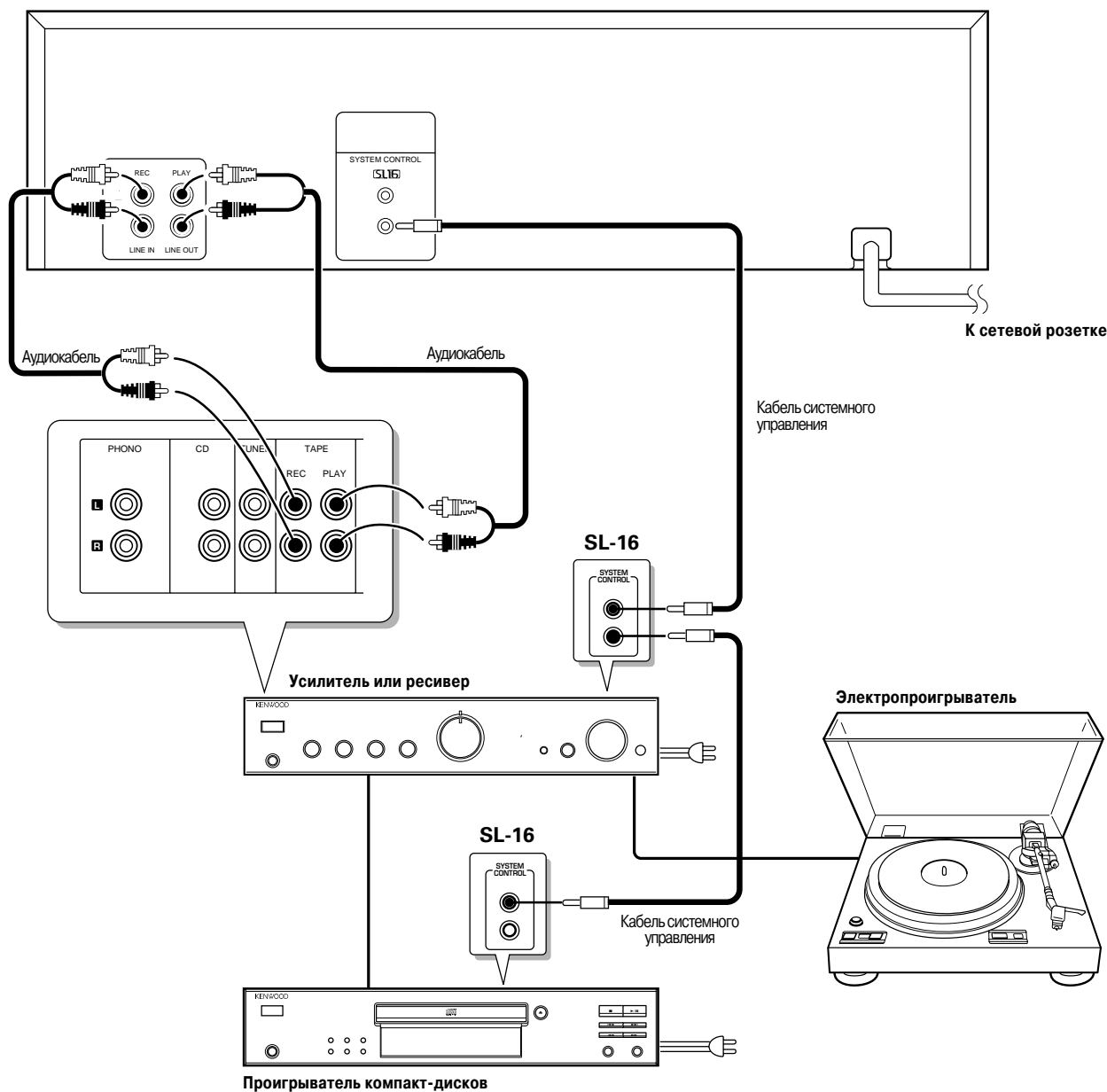
Проведите подключение кассетной декой в соответствии с приведенной далее диаграммой.

При подключении дополнительного оборудования, см. инструкции по эксплуатации этого оборудования.

(Кроме модели для США и Канады)

Меры безопасности по размещению кассетной деки

- Ничего не ставьте на кассетную деку сверху.
- Обязательно следите за тем, чтобы со всех сторон от кассетной деки было оставлено расстояние (включая выступающие части), достаточное для вентиляции корпуса. Сверху - 50 см; с левой и правой стороны: 10 см; сзади - 10 см



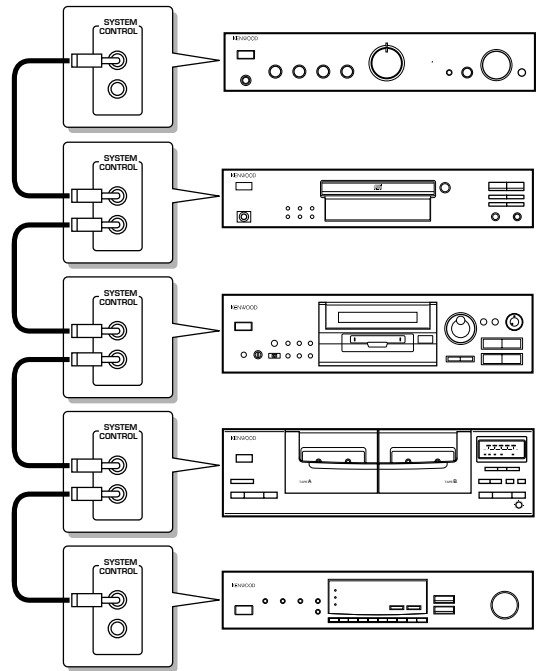
Замечания:

1. Надежно подключайте все соединительные кабели. При ненадежном подключении возможно пропадание звука или возникновение шумов.
2. Перед подключением или отключением приборов всегда отключайте сетевой шнур от электрической сети. Подключение/отключение дополнительного оборудования при подключенном сетевом кабеле может привести к повреждению прибора или неправильному выполнению операций.
3. Не подключайте кассетную деку к электрической сети с напряжением, отличным от приведенного на задней панели кассетной деки.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЯ СИСТЕМНОГО УПРАВЛЕНИЯ

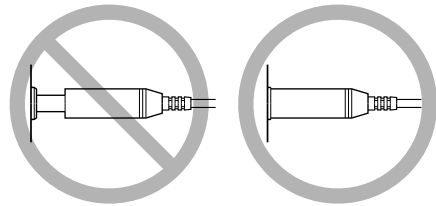
Подключение кабелей управления согласно построению аудиосистемы KENWOOD дает вам возможность управлять отдельными компонентами при помощи удобной системы управления. В распоряжении имеются два режима управления KENWOOD. Выполните подключения в соответствии с приведенными ниже символами разъемов. Данная кассетная дека совместима только с режимом управления [SL16]. Системное управление невозможно, если к кассетной деке подключено устройство, поддерживающее режим управления [XS8].

- Выполняйте эту операцию только после завершения всех остальных подключений. (Убедитесь в том, что питание кассетной деки выключено).



Замечания:

1. Если у вашего усилителя или ресивера нет гнезда подключения кабеля управления, то и на дополнительном подключаемом оборудовании Вы не должны подключать кабель управления.
2. Кабели управления могут быть подключены только к некоторым компонентам фирмы KENWOOD, т.к. в противном случае могут возникнуть функциональные нарушения или повреждения прибора.
3. Следите за тем, чтобы штекеры кабелей управления были надежно вставлены в соответствующие гнезда.



ФУНКЦИИ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

Дистанционное управление

Позволяет вам управлять данной кассетной декой с помощью пульта дистанционного управления, поставляемого в комплекте с усилителем или ресивером.

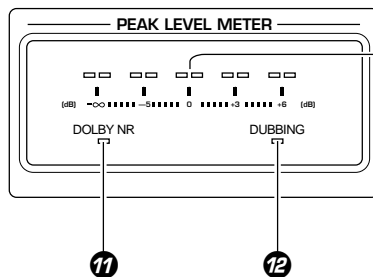
Автоматический режим работы

В этом режиме переключатель входов на усилителе или ресивере переключается автоматически, когда начинается воспроизведение кассеты в данной кассетной деке.

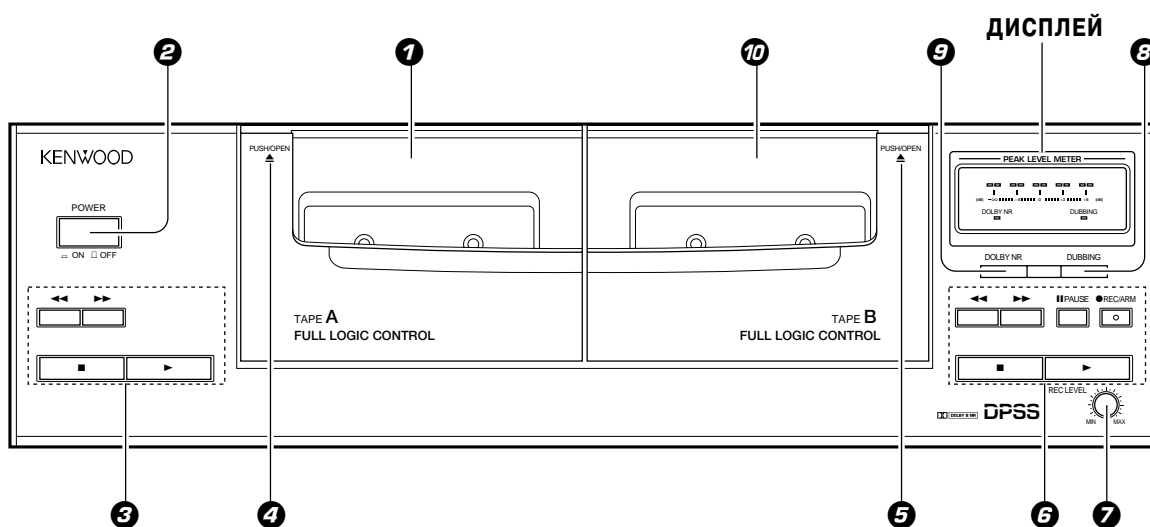
Синхронная запись

Позволяет вам выполнить синхронную запись, которая начинается автоматически с воспроизведением компакт-диска. Также с помощью функции CCRS возможна упрощенная запись с компакт-диска.

ДИСПЛЕЙ



Уровень ссылки системы шумоподавления DOLBY NR



(1) Дека А

Данная дека предназначена только для воспроизведения.

(2) Сетевая кнопка POWER

Нажимайте данную кнопку, чтобы включить \square (ON) или выключить \square (OFF) кассетную деку.

(3) Кнопки управления декой А

Кнопка воспроизведения >

Кнопка ускоренной перемотки назад <<

Кнопка ускоренной перемотки вперед >>

Кнопка остановки

(4) Кассетоприемник (дека А)

Нажав на часть кассетоприемника, помеченную «PUSH/OPEN», Вы можете извлечь кассету из деки А или установить кассету.

(5) Кассетоприемник (дека В)

Нажав на часть кассетоприемника, помеченную «PUSH/OPEN», Вы можете извлечь кассету из деки В или установить кассету.

(6) Кнопки управления декой В

Кнопка воспроизведения >

Кнопка ускоренной перемотки назад <<

Кнопка ускоренной перемотки вперед >>

Кнопка остановки

Кнопка записи REC/ARM: Когда кассетная дека находится в режиме остановки, нажатие на данную кнопку приводит к включению режима записи. Когда кассетная дека находится в режиме записи, нажатие на эту кнопку приводит к включению паузы записи и добавлению 4-секундного бланка.

Индикатор « \square »: индикатор записи

Кнопка II PAUSE: Нажмите, чтобы временно остановить запись (включить режим паузы записи).

(7) Ручка регулировки уровня записи REC LEVEL

(8) Кнопка перезаписи (дублирования) кассет DUBBING

(9) Кнопка включения системы шумоподавления Dolby NR

Нажатием на эту кнопку Вы можете включить или выключить систему шумоподавления Dolby NR.

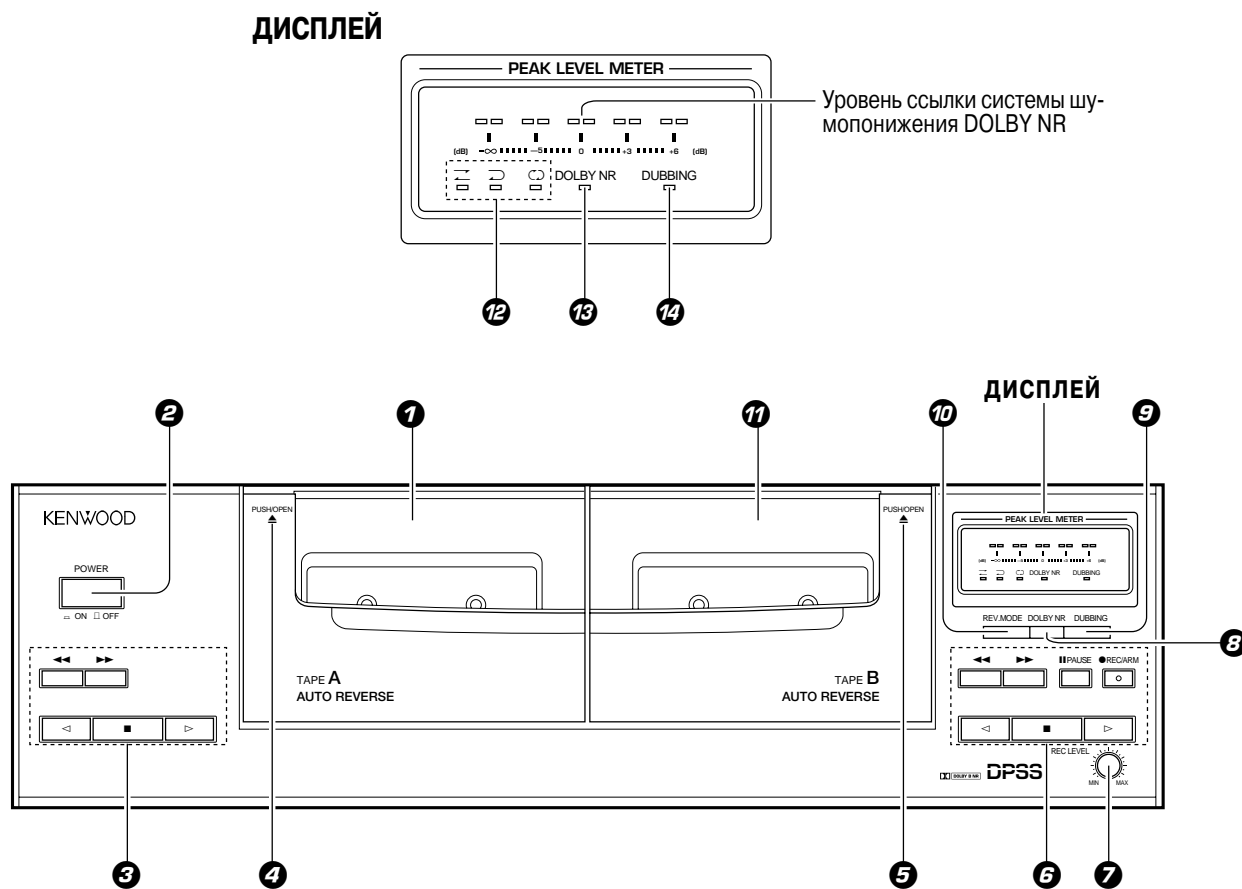
(10) Дека В

Эта дека может использоваться как для воспроизведения, так и для записи.

(11) Индикатор DOLBY NR

(12) Индикатор дублирования DUBBING

Органы управления и индикаторы (KXF-W3030/CT-403)



(1) Дека A

Данная дека предназначена только для воспроизведения.

(2) Сетевая кнопка POWER

Нажимайте данную кнопку, чтобы включить (ON) или выключить (OFF) кассетную деку.

(3) Кнопки управления декой A

Кнопки воспроизведения <, >

Индикаторы направления воспроизведения (движения пленки) <, >:

Эти индикаторы показывают направление движения пленки.

Кнопка ускоренной перемотки назад <<

Кнопка ускоренной перемотки вперед >>

Кнопка остановки

(4) Кассетоприемник (дека A)

Нажав на часть кассетоприемника, помеченную «PUSH/OPEN», Вы можете извлечь кассету из деки A или установить кассету.

(5) Кассетоприемник (дека B)

Нажав на часть кассетоприемника, помеченную «PUSH/OPEN», Вы можете извлечь кассету из деки B или установить кассету.

(6) Кнопки/индикаторы управления декой B

Кнопки воспроизведения <, >

Индикаторы направления воспроизведения (движения пленки) <, >:

Эти индикаторы показывают направление движения пленки.

Кнопка ускоренной перемотки назад <<

Кнопка ускоренной перемотки вперед >>

Кнопка остановки

Кнопка записи REC/ARM: Когда кассетная дека находится в режиме остановки, нажатие на данную кнопку приводит к включению режима записи. Когда кассетная дека находится в режиме записи, нажатие на эту кнопку приводит к включению паузы записи и добавлению 4-секундного бланка.

Индикатор записи «REC»

Кнопка паузы PAUSE:

Нажатие на данную кнопку приводит к временной остановке записи.

(7) Ручка регулировки уровня записи REC LEVEL

(8) Кнопка включения системы шумоподавления DOLBY NR

Нажатием на эту кнопку вы можете включить или выключить систему шумоподавления Dolby NR.

(9) Кнопка перезаписи (дублирования) кассет DUBBING

(10) Кнопка выбора режима реверса REV.MODE

Нажатием на эту кнопку вы можете выбрать режим реверса.

(11) Дека B

Эта дека может использоваться как для воспроизведения, так и для записи.

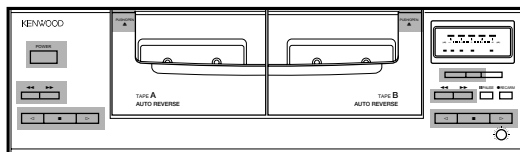
(12) Индикаторы режима реверса


(13) Индикатор DOLBY NR

(14) Индикатор дублирования DUBBING

Уровень ссылки системы шумоподавления DOLBY NR

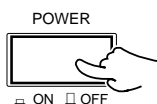
На иллюстрациях приведена модель СТ-403 или KXF-W3030.



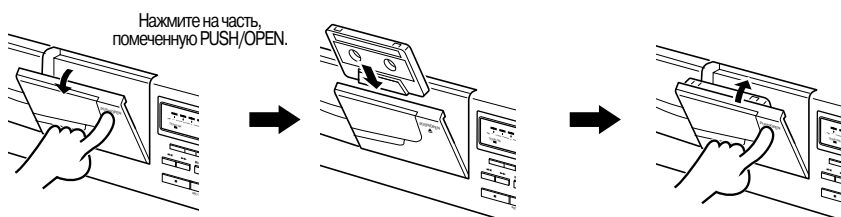
 : Кнопки или органы управления, используемые в этой процедуре.

Подготовка

(1) Нажмите кнопку **POWER**, чтобы включить деку.



(2) Установите кассету в деку А или деку В (обычное воспроизведение). Установите кассеты в обе деки (непрерывное воспроизведение).



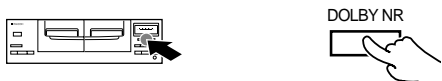
- Перед установкой кассеты устраняйте петлю пленки.
- Тип пленки в установленной кассете будет определен автоматически.
- Данная кассетная дека не позволяет осуществлять запись на кассету с металлическим типом ленты.

- Закройте кассетоприемник, нажав на него до щелчка.

Обычное воспроизведение

1 Определите условия воспроизведения.

(1) Включите или выключите систему шумоподавления Dolby NR.



(2) Выберите режим реверса (только для СТ-403/KXF-W3030).



- Каждое нажатие на кнопку DOLBY NR приводит к включению/выключению системы шумоподавления DOLBY NR.

Dolby NR включена Dolby NR выключена



- Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору режима реверса в следующем порядке:

- ① "→" : Воспроизведение будет прекращено после воспроизведения 2 сторон кассеты.
- ② "↔" : Непрерывное воспроизведение
- ③ "←" : Воспроизведение будет прекращено после воспроизведения 1 стороны кассеты

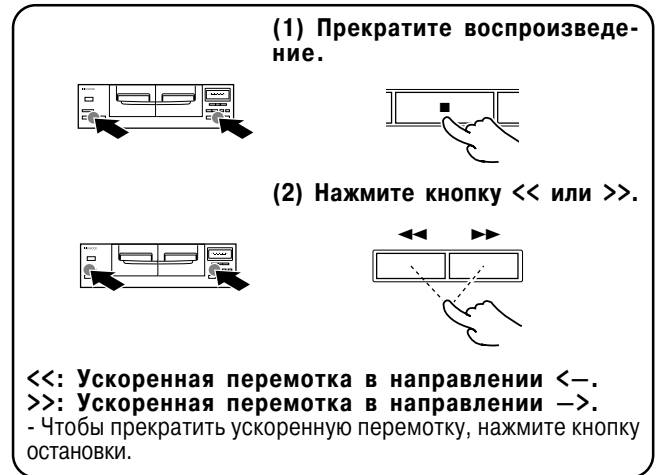
2 Включите режим воспроизведения.

СТ-403/KXF-W3030

СТ-401/KXF-W1030



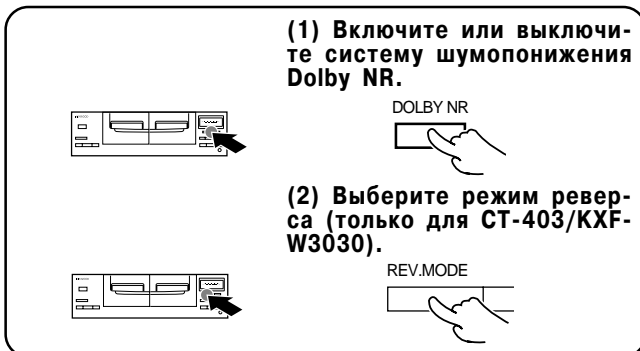
- Воспроизведение кассеты начнется в выбранном вами направлении движения пленки (СТ-403/KXF-W3030).
- Воспроизведение будет автоматически прекращено после достижения окончания кассеты (СТ-401/KXF-W1030).

Прекращение воспроизведения**Ускоренная перемотка кассеты****Непрерывное воспроизведение (СТ-403/КХФ-W3030)**

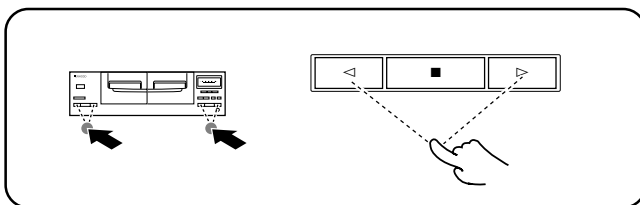
Данная функция позволяет вам непрерывно воспроизводить обе кассеты, установленные в деках А и В.

1 Установите кассеты, которые Вы хотите воспроизвести, в деки А и В - стр. 10.

2 Определите условия воспроизведения.



3 Включите режим воспроизведения.



- Каждое нажатие на кнопку DOLBY NR приводит к включению/выключению системы шумоподавления DOLBY NR.

Dolby NR включена Dolby NR выключена

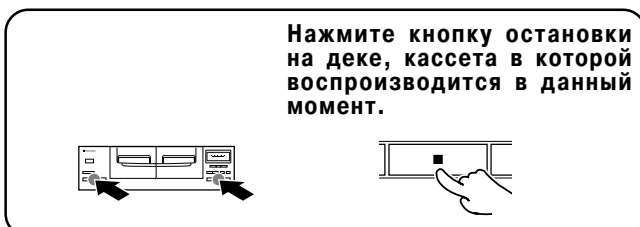
DOLBY NR
↑
Светится

DOLBY NR
↓
Не светится

- Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору режима реверса в следующем порядке:

- ① "↔" : Непрерывное повторное воспроизведение обеих сторон кассет, установленных в деках А и В.
- ② "↻" : Непрерывное воспроизведение недоступно.
- ③ "↔" : Непрерывное воспроизведение только одной стороны кассеты в деке А и деке В, после этого воспроизведение будет прекращено.

- Воспроизведение кассеты начнется в выбранном вами направлении движения пленки.
- Воспроизведение будет начато с деки, кнопку воспроизведения на которой вы нажали.

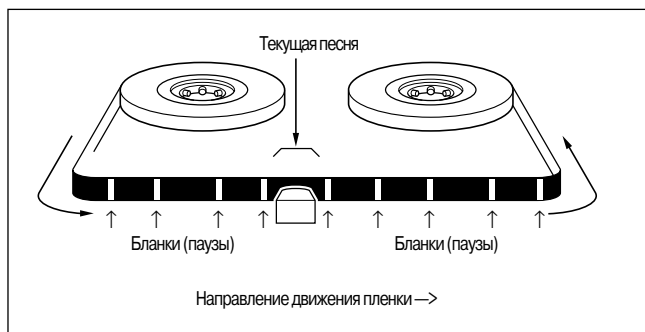
Прекращение непрерывного воспроизведения

Система поиска по паузе (DPSS)

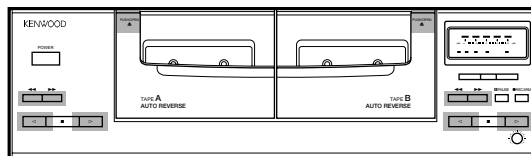
Система поиска по паузе DPSS позволяет вам воспользоваться следующими автоматическими операциями (однако, эти операции не могут быть выполнены одновременно на обеих деках). Функции DPSS основываются на распознавании 4-секундных пауз между композициями.

1. Поиск по паузе: При помощи данной функции (при условии, что паузы между композициями более 4 секунд) вы можете быстро найти начало нужной композиции. Данная функция позволяет вам пропустить до 16 композиций.

2. Повторяющееся воспроизведение одной песни: одна композиция может быть повторена до 16 раз.



На рисунке в качестве примера приведена модель СТ-403 или KXF-W3030.



■ : Кнопки или органы управления, используемые в этой процедуре.

Функция поиска по паузе

В данном примере выбрано направление воспроизведения >. Если выбрано направление движения пленки <, во всех указанных ниже операциях нажимайте кнопки со стрелками, направленными в противоположную сторону.

Воспроизведение следующей песни



Во время воспроизведения нажмите кнопку один раз.

Воспроизведение текущей песни сначала



Один раз нажмите кнопку.

Воспроизведение четвертой песни после текущей



Во время воспроизведения 4 раза нажмите кнопку.

Воспроизведение 4 песни перед текущей



Во время воспроизведения пять раз нажмите кнопку.

Функция DPSS будет работать неправильно в следующих случаях:

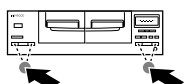
- Если паузы между песнями менее 4 секунд.
- Если на ленте есть фрагменты игры на пианино.
- Если в паузах между песнями слишком высокий уровень шумов.
- Если уровень записи на кассете слишком мал.

Повторяющееся воспроизведение одной песни

(СТ-401/КХФ-W1030)



(СТ-403/КХФ-W3030)



(1) Найдите песню, которую Вы хотите повторно воспроизводить.

(2) Нажмите кнопку воспроизведения, совпадающую по направлению с текущим направлением движения пленки.

Если выбрано направление движения пленки: >



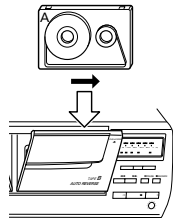
- Нормальное воспроизведение будет возобновлено после 16-кратного повтора композиции.
- Чтобы отменить режим повторяющегося воспроизведения песни, нажмите кнопку остановки.

Запись (только на деке В)

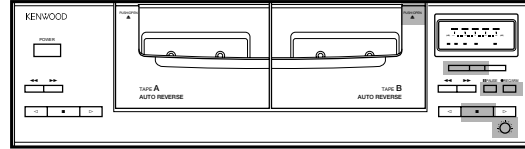
Запись на кассеты с металлическим типом пленки (тип IV) невозможна.

Подготовка

Установите в деку В кассету, на которую вы хотите выполнить запись.



На рисунке в качестве примера приведена модель СТ-403 или KXF-W3030.



■ : Кнопки или органы управления, используемые в этой процедуре.

1 Подготовьте кассетную деку к записи.

(1) Включите или выключите систему шумоподавления Dolby NR.



DOLBY NR



(2) Выберите режим реверса (только для СТ-403/KXF-W3030).



REV.MODE



- Каждое нажатие на кнопку DOLBY NR приводит к включению/выключению системы шумоподавления DOLBY NR.

Dolby NR включена

DOLBY NR



Светится

Dolby NR выключена

DOLBY NR



Не светится

- Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору режима реверса в следующем порядке:

- ① "→" : Запись будет выполнена на обе стороны кассеты.
- ② "↔" : Запись будет прекращена после записи 2 сторон.
- ③ "←" : Запись на 1 сторону кассеты

2 Выберите источник записи.

3 Отрегулируйте уровень записи.

(1) Включите на воспроизведение выбранный вами источник звучания.

(2) Переключите кассетную деку в режим паузы записи.



|| PAUSE ● REC/ARM



(3) Отрегулируйте уровень записи.



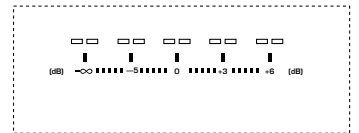
REC LEVEL



(4) Остановите воспроизведение источника звучания.

- Удерживая в нажатом состоянии кнопку ||, нажмите кнопку записи REC/ARM.

- Отрегулируйте уровень записи так, чтобы время от времени загоралась метка «0 dB» на шкале уровня сигнала.



4 Включите режим записи.

(1) Включите на воспроизведение выбранный вами источник звучания.

(2) Нажмите кнопку REC/ARM.

Нажмите кнопку один раз.



● REC/ARM

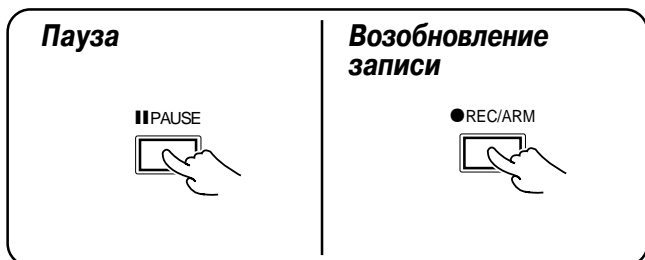


- Включится режим записи.

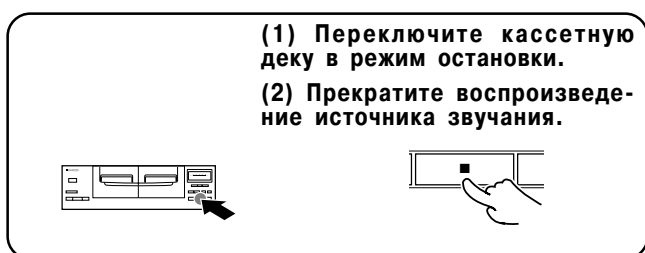
- После того, как кассета (или сторона кассеты - только для моделей СТ-401/KXF-W1030) будет записана до конца, кассетная дека автоматически переключится в режим остановки.

Запись (только на деке В)

Кратковременная остановка записи (пауза)



Прекращение записи



Запись бланка (паузы между песнями)



- На пленку будет записан бланк (пауза) длительностью 4 секунды и кассетная дека переключится в режим паузы записи.

Система шумоподавления DOLBY NR

Система шумоподавления DOLBY NR снижает уровень высокочастотных помех во время воспроизведения кассет. Если кассета записана с системой шумоподавления DOLBY NR, включайте данную систему при воспроизведении таких кассет.

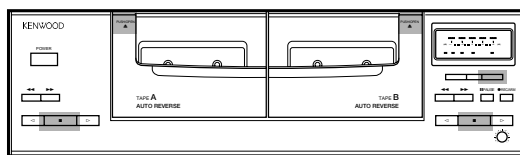
Система шумоподавления DOLBY NR типа В


Наиболее популярна систем шумоподавления DOLBY NR, применяемая в домашних музыкальных центрах. Уровень помех снижается приблизительно на одну треть.

Дублирование кассет

Данная функция позволяет Вам выполнить копирование кассеты, установленной в деку А, на чистую кассету, установленную в деку В.

На рисунке в качестве примера приведена модель СТ-403 или КХФ-W3030.



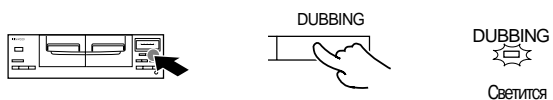
 : Кнопки или органы управления, используемые в этой процедуре.

1 Установите кассеты в обе деки.



2 Начните копирование.

Нажмите кнопку **DUBBING**.



- Начнется процесс копирования кассет.

Замечания:

1. Во время копирования вы не можете отрегулировать уровень записи.
2. Система шумопонижения Dolby NR кассеты-оригинала не может быть изменена во время копирования. Система шумопонижения кассеты-оригинала переносится на кассету-копию.

Прекращение копирования

Нажмите кнопку остановки на деке В.



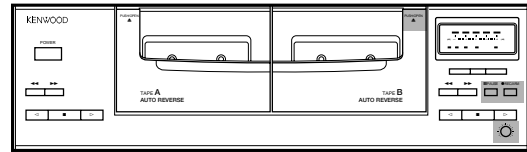
- Обе деки (А и В) переключатся в режим остановки.


Удобная функция записи с компакт-диска

(только для деки В)

Подключив данную кассетную деку и электропроигрыватель KENWOOD к усилителю (ресиверу) KENWOOD, поддерживающему системное управление (SYSTEM CONTROL) при помощи кабеля управления, вы можете воспользоваться режимом синхронной записи с проигрывателя компакт-дисков. В режиме синхронной записи с проигрывателя компакт-дисков воспроизведение компакт-диска и запись начинаются одновременно. Запись на кассеты с металлическим типом пленки (тип IV) невозможна.

На рисунке в качестве примера приведена модель СТ-403 или KXF-W3030.



 : Кнопки или органы управления, используемые в этой процедуре.

1 Подготовка

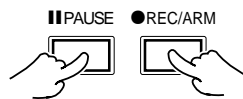
- (1) Выполните подключение кассетной деки в соответствии с разделом «Подключение кассетной деки», приведенным ранее.
- (2) Подготовьте кассету - стр.14.
- (3) Установите компакт-диск в дисковод проигрывателя компакт-дисков.

2 Отрегулируйте уровень записи.

- (1) Переключите проигрыватель компакт-дисков в режим воспроизведения.

Нажмите кнопку >|| на проигрывателе компакт-дисков.

- (2) Переключите кассетную деку в режим паузы записи.



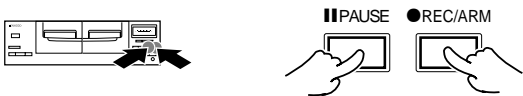
- Удерживая в нажатом состоянии кнопку PAUSE, нажмите кнопку REC/ARM.

- (3) Отрегулируйте уровень записи (процедура регулировки уровня записи была описана ранее).

- (4) Переключите проигрыватель компакт-дисков в режим паузы.

Нажмите кнопку останова на проигрывателе компакт-дисков.

3 Переключите кассетную деку в режим паузы записи.



- Удерживая в нажатом состоянии кнопку PAUSE, нажмите кнопку REC/ARM.

4 Включите воспроизведение компакт-диска.

Нажмите кнопку >|| на проигрывателе компакт-дисков.

- Синхрозапись с компакт-дисков, установленных в карусели мультидискового проигрывателя компакт-дисков, невозможна.
- Когда будет прекращено воспроизведение компакт-диска, кассетная дека переключится в режим остановки.

Чтобы временно остановить воспроизведение: Нажмите кнопку >|| на проигрывателе компакт-дисков.

Чтобы возобновить запись: Нажмите кнопку >|| на проигрывателе компакт-дисков еще раз.

Чтобы прекратить запись: Нажмите кнопку останова на проигрывателе компакт-дисков.

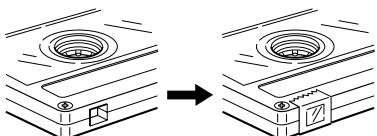
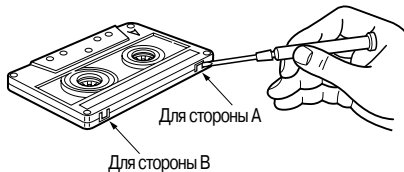
- Нажатие на кнопку останова на кассетной деке приводит к прекращению записи. Однако, проигрыватель компакт-дисков не переключается в другой режим.

Дополнительная информация

Замечания по использованию кассет

Защита кассеты от непроизвольного стирания

У кассет, которые вы хотите защитить от непроизвольного стирания, выломайте язычки защиты от стирания.

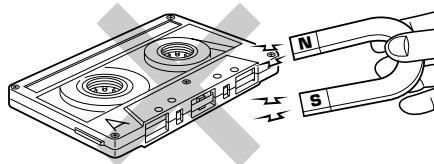


Чтобы вновь записать на кассету с удаленными язычками

Заклейте образовавшееся отверстие при помощи липкой ленты.

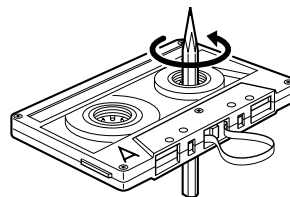
Хранение кассет

На кассеты не должен попадать прямой солнечный свет, также нельзя хранить кассеты вблизи источников тепла. Не оставляйте кассеты вблизи источников магнитного поля.



Если лента прослаблена

Вставьте карандаш или ручку в отверстие валика и устранили петлю ленты.



Замечания:

1. 120-минутные кассеты

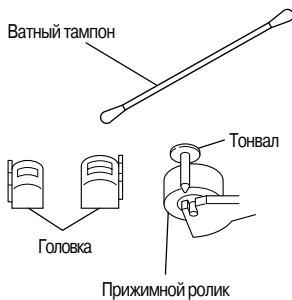
Т.к. лента в таких кассетах очень тонкая, она часто наматывается на ролик или рвется. Не рекомендуется использование таких кассет во избежание возникновения повреждений.

2. Бесконечные кассеты

Не применяйте такие кассеты в данном музыкальном центре, т.к. это может привести к повреждению лентопротяжного механизма.

Обслуживание и уход

Чистка головок



Чистка головок и периферийных компонентов

Чтобы обеспечить длительную эксплуатацию кассетной деки, содержите головки, прижимные и направляющие ролики в чистоте. Чтобы провести чистку, выполните следующее:

1. Откройте кассетоприемник.
2. Используя ватный тампон, смоченный спиртом или водкой, проведите чистку головок, прижимного ролика и тонвала.

Размагничивание головок

Если головки кассетной деки намагничены, качество воспроизводимого и записываемого звука существенно ухудшается. В этом случае необходимо размагнитить головки, используя специальный размагничиватель.

Замечание

При чистке будьте аккуратны с направляющими ленты, не повредите и не сместите их.

Чистка кассетной деки

Перед тем, как провести чистку кассетной деки, отключайте кассетную деку от электрической сети. Не используйте для чистки корпуса растворители, бензин, разбавители красок и прочие химические вещества. Проводите чистку корпуса при помощи сухой, мягкой ткани.

Особое внимание уделите использованию абразивных чистящих средств и средств, содержащих масло. Такие чистящие средства не могут быть использованы для чистки, т.к. могут повредить поверхность корпуса.

Возможные неисправности

Перед тем, как обратиться в гарантийную мастерскую, внимательно прочитайте приведенную ниже таблицу, чтобы устранить возникшие у вас неисправности. Если при помощи данной таблицы вы не можете решить возникшую проблему, обратитесь в мастерскую гарантийного обслуживания или проконсультируйтесь с дилером.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
После нажатия на кнопку воспроизведения нет звука и не включается режим воспроизведения.	<ul style="list-style-type: none"> - Загрязнена головка. - Кассета намотана слишком туго из-за неравномерной намотки. - Воспроизводится незаписанная часть кассеты. 	<ul style="list-style-type: none"> - Проведите чистку головки. - Возьмите другую кассету. - Включите на воспроизведение записанную кассету.
Даже, если вы нажали кнопку управления кассетной деккой, не выполняется ни одна операция.	<ul style="list-style-type: none"> - Кассетоприемник закрыт неполностью. - Кнопка управления нажата сразу же после закрытия кассетоприемника. - Кассета не установлена в кассетоприемник. - Кассета намотана слишком туго из-за неравномерной намотки. - Лента смотана на один из валиков кассеты. 	<ul style="list-style-type: none"> - Полностью закройте кассетоприемник. - Нажмите кнопку управления через несколько секунд после закрытия кассетоприемника. - Вставьте кассету. - Возьмите другую кассету. - Измените направление воспроизведения или переверните кассету.
В режиме дублирования (перезаписи) кассеты в деках А и В останавливаются в разное время.	<ul style="list-style-type: none"> - Это связано с разницей в длине ленты в кассетах или характеристик механизмов обеих кассетных дек. 	<ul style="list-style-type: none"> - Маленькая разница во времени не имеет никакого значения.
Кассетоприемник не открывается после нажатия на кнопку извлечения кассеты PUSH/OPEN.	<ul style="list-style-type: none"> - Кнопка PUSH/OPEN была нажата во время записи или воспроизведения. - Миникомпьютер получил сбой из-за внешних шумов. 	<ul style="list-style-type: none"> - Нажмите кнопку в режиме остановки. - Отключите сетевой шнур и включите его вновь.
Звук некачественный или отсутствуют высокие частоты.	<ul style="list-style-type: none"> - Загрязнена головка. - Лента в кассете вытянута или повреждена. 	<ul style="list-style-type: none"> - Проведите чистку головки. - Возьмите другую кассету.
Звук искажен.	<ul style="list-style-type: none"> - Кассета записана с искаженным звуком. 	<ul style="list-style-type: none"> - Возьмите другую кассету.
Слышны сильные шумы.	<ul style="list-style-type: none"> - Намагниченность головки. - Внешний шум. - Кассета, записанная в системе DOLBY NR, воспроизводится без данной системы. 	<ul style="list-style-type: none"> - Проведите размагничивание головки. - Установите кассетную дека на расстоянии от электроприборов, которые могут на нее влиять. - Включите систему шумопонижения DOLBY NR.
Звук вибрирует.	<ul style="list-style-type: none"> - Загрязнены направляющие и прижимные ролики. - Кассета намотана неравномерно. 	<ul style="list-style-type: none"> - Проведите чистку головки. - Перемотайте кассету вперед и назад несколько раз.
Не включается режим записи после нажатия на кнопку записи.	<ul style="list-style-type: none"> - На кассете удален язычок защиты от стирания. - Кассетоприемник закрыт неполностью. - Лента намотана на один из валиков кассеты. 	<ul style="list-style-type: none"> - Используйте кассету, на которой не удален язычок защиты от стирания. - Закройте кассетоприемник полностью. - Измените направление движения ленты в деке В.

Замечание: На некоторых кассетах при автоматической остановке кассеты слышен шум. Это связано с работой функции защиты пленки и не является признаком неисправности.

Технические характеристики

Система	4 дорожки, 2 стереоканала
Система записи	AC bias (частота: 105 кГц)
Головки	
Дека А: Воспроизводящая головка	1
Дека В: Воспроизводящая/записывающая головка	1
Стирающая головка	1
Двигатели (деки А и В)	1
Искажения	0,3% (W.RMS)
Диапазон воспроизводимых частот	
нормальный тип ленты (TYPE I)	30-13000 Гц, +/- 3 дБ
хромовый тип ленты (TYPE II)	30-13000 Гц, +/- 3 дБ
Соотношение сигнал/шум (на хромовой ленте)	
DOLBY NR выключена	57 дБ
DOLBY B NR включена	66 дБ
Чувствительность/сопротивление входа	
LINE IN	122,8 мВ/47 кОм
Уровень сигнала/сопротивление выхода	
LINE OUT	775 мВ/3,3 кОм
[Общие характеристики]	
Потребляемая мощность	14 Вт
Размеры	440 x 128 x 270 мм
Вес	4,1 кг

Замечания: 1. Корпорация KENWOOD придерживается стратегии непрерывного совершенствования своей продукции. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
2. В условиях пониженной температуры (ниже температуры заморозания воды) полная эффективность работы не может быть достигнута.

KENWOOD

Для записей

Впишите серийный номер кассетной деки, приведенный на задней панели, в гарантийный талон и в строку на данной странице. Всегда при обращении в сервисный центр фирмы KENWOOD указывайте номер модели и серийный номер Вашей кассетной деки.

Модель _____ Серийный номер _____